

# حقوق تطبیقی

حقوق تطبیقی

دوفصلنامه علمی، پیاپی ۱۶

سال هشتم، شماره دوم، پاییز و زمستان ۱۴۰۰

- \* بررسی تطبیقی نقش مسئولیت مدنی در جبران خسارت مؤثر نقض حقوق بشر...  
علیرضا یزدانیان و امید محمودی فهساره
- \* مقابله با سرقت مواد و وسایل هسته‌ای در مقررات کیفری ایران و فدرال ایالات متحده آمریکا  
سید مصطفی مشکات
- \* مطالعه تطبیقی امکان طرح دعوی مسئولیت مدنی شخص نیکوکار در فقه و حقوق کامن لا  
عباس نبازی و مریم تقی
- \* مطالعه تطبیقی قوانین و مقررات کیفری ناظر بر فناوری سلول های بنیادی در...  
احمد پور ابراهیم
- \* بازخوانی انتقادی مدل های تعیین کیفر تعدد مادی جرایم تعزیری در حقوق...  
سید محمد مهدی ساداتی و طلعت جمالی
- \* بررسی تطبیقی وضعیت حقوقی گروه های قراردادی در حقوق ایران و فرانسه  
عباس کریمی، مختار نعم و سکینه اسدزاده
- \* مطالعه تطبیقی الزام به اجرای عین تعهد در حقوق ایران و کامن لا  
هدایت الله سلطانی نژاد، علی حدادزاده شکینا و احمد دبلمی
- \* مطالعه تطبیقی میزان شفافیت الزامات زیست محیطی در قراردادهای...  
فیصل عامری و حسن عزیزی
- \* مطالعه تطبیقی اجرای توافقات سهامداران در نظام حقوقی ایران و انگلیس  
محمد ساردونی نسب و مهرناز مهرابی
- \* شروط غیر منصفانه در قراردادهای تجاری با مطالعه تطبیقی در حقوق فرانسه  
محسن شمس الهی
- \* کشف حقیقت در داوری تجاری بین المللی با تاکید بر قواعد پراگ (۲۰۱۸)  
صاحبه صمدی مله و همایون مافی
- \* بررسی دادرسی کدخدامنشانه با توجه به ماهیت کدخدامنشی و تفاوت آن با...  
زینب طلاکی طرقی

موظفان  
مرکز مطالعات حقوق تطبیقی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«حقوق تطبیقی» ادامه انتشار نامه مفید حقوقی است که براساس نامه شماره ۳/۲۹۱۰/۱۳۷۳ مورخ ۱۳۷۹/۱۱/۰۳ وزارت علوم، تحقیقات و فناوری دارای درجه علمی - پژوهشی می باشد. این نشریه براساس نامه شماره ۹۳/۸۳۴۹ مورخ ۹۳/۰۴/۱۰، با عنوان جدید و با حفظ سابقه پیشین منتشر می شود.

بر اساس نامه پایگاه استنادی علوم جهان اسلام (ISC) «دوفصلنامه حقوق تطبیقی» از سال ۱۳۹۳ به عضویت این پایگاه درآمد و هم اکنون دارای ضریب تأثیر و رتبه Q2 است.

**VIRA SCIENCE**



**Google**  
Scholar



پایگاه مجلات تخصصی نور  
**noormags**

**SID**

**magiran**  
بانک اطلاعات نشریات کشور

**A**

Sponsored and Indexed by  
**CIVILICA**  
We Respect the Science



صاحب امتیاز:  
دانشگاه مفید

حقوق تطبیقی

مدیر مسئول:  
دکتر سید مسعود موسوی کریمی

سر دبیر:

دکتر ربیعا اسکینی

اعضای هیأت تحریریه:

دکتر محمد آشوری	استاد بازنشسته دانشگاه تهران
دکتر نجادعلی الماسی	دکتر ربیعا اسکینی / استاد دانشگاه مفید
دکتر احمد حاجی ده آبادی	استاد بازنشسته دانشگاه تهران
دکتر عبدالحسین شیروی خوزانی	دکتر علیرضا باریکلو / استاد دانشگاه تهران - پردیس فارابی
دکتر سید مصطفی میرمحمدی	استاد دانشگاه تهران - پردیس فارابی
علی حسین نجفی ابرند آبادی	دکتر محمد حبیبی مجنده / دانشیار دانشگاه مفید
	استاد دانشگاه تهران - پردیس فارابی
	دکتر محمد مهدی مقدادی / دانشیار دانشگاه مفید
	دانشیار دانشگاه مفید
	دکتر حسین میرمحمد صادقی / استاد دانشگاه شهید بهشتی
	استاد دانشگاه شهید بهشتی
	دکتر حسین هاشمی / دانشیار دانشگاه مفید

اعضای هیأت تحریریه بین المللی:

پروفسور تالیا خابریوا / مدیر آکادمی علوم روسیه  
دکتر رشاد قربانف / رئیس دپارتمان مبانی حقوقی اقتصاد انستیتوی قانونگذاری و قوانین تطبیقی تحت دولت فدراسیون روسیه

\* \* \* \*

مدیر اجرایی: محمدعلی نورمحمد

ویراستار ادبی (فارسی): حوراء خمسه / ویراستار ادبی (انگلیسی): محمدعلی نورمحمد

\* \* \* \*

مقالات تنها باید از طریق سامانه متمرکز نشریات دانشگاه مفید (سامانه نشریه حقوق تطبیقی) به دفتر مجله ارسال شود.

\* \* \* \*

راهنمای ضوابط نگارشی و ویرایشی مقالات و اصول اخلاقی نشریه و همچنین فرایند پذیرش مقالات در پایگاه اینترنتی نشریه منعکس شده است.

دیدگاه‌های مطرح شده در مقالات لزوماً منعکس کننده نظرات «حقوق تطبیقی» نمی باشد.

نشریه حقوق تطبیقی در ویرایش مقالات آزاد است.

\* \* \* \*

نشانی: قم، بلوار شهید صدوقی، میدان مفید، دانشگاه مفید، مرکز مطالعات حقوق تطبیقی. کد پستی: ۳۷۱۶۹-۶۷۷۷۷

تلفن: ۲۲۱۳۰۲۹۰ (۰۲۵) / نماین: ۳۲۹۲۵۷۶۴ (۰۲۵)

شاپا چاپی: ۲۴۲۳-۴۶۵۶ / شاپا الکترونیکی: ۲۶۷۶-۶۸۱۷

پست الکترونیک: ccls@mofidu.ac.ir, cclsmofid@gmail.com / پایگاه اینترنتی: http://Law.mofidu.ac.ir

قیمت: ۴۵۰۰۰ تومان / چاپخانه: اشراق

\* دوفصلنامه حقوق تطبیقی در تمام حوزه‌های گسترده و گوناگون مباحث حقوقی آماده پذیرش و بررسی مقالات است. اصول شفافیت، حقوق نویسندگان و خوانندگان، ضوابط اخلاقی نویسندگان، داوران، سردبیر، هیات تحریریه و دفتر نشریه به صورت کامل در سامانه منعکس شده است. دوفصلنامه حقوق تطبیقی خود و همکاران خود را و همچنین تمامی نویسندگان را مکلف به پیروی از این آیین‌نامه‌ها می‌داند. این آیین‌نامه‌ها اکثراً بر اساس اصول کمیته بین‌المللی اخلاق نشر (COPE) و دستورالعمل‌های داخلی دوفصلنامه حقوق تطبیقی تدوین شده است.

\* مقالات دریافتی تنها در صورتی قابل بررسی هستند که دارای شرایط زیر باشند:

- مقاله ارسالی باید نتیجه مستقیم تحقیقات نویسنده و یا نویسندگان آن باشد و رعایت تمام ضوابط اخلاقی نگارش الزامی است.

- حجم مقاله به همراه تمام اجزاء آن نباید از ۷۵۰۰ کلمه تجاوز کند.

- مقاله باید دارای بخش‌های زیر باشد:

(الف) چکیده فارسی و انگلیسی مقاله، هر کدام حداکثر در ۲۲۰ کلمه؛

(ب) واژگان کلیدی فارسی و معادل انگلیسی آنها (حداکثر پنج واژه)؛

(پ) مقدمه، پیکره اصلی مقاله، بحث، نتیجه و همچنین فهرست منابع باید به صورت کامل و دقیق منعکس شود.

(ت) فهرست منابع مقالات پس از پذیرش چاپ مقاله، می‌بایست توسط نویسندگان به زبان انگلیسی ترجمه شوند.

(ث) برای درج و انتقال مقالات به سامانه‌های بین‌المللی معتبر نمایه‌سازی، در صورت درخواست دفتر دوفصلنامه، نویسندگان مکلفند خلاصه‌ای ۷۵۰ کلمه‌ای از مقاله خود تهیه و به زبان انگلیسی ترجمه کنند.

- نام و نام خانوادگی، رتبه علمی، نشانی دقیق پستی، نشانی الکترونیکی و تلفن تماس نویسنده/نویسندگان، در فایلی جداگانه، ارسال شود. در این فایل علاوه بر مشخصات نویسندگان باید این اطلاعات نیز منعکس شود: عنوان کامل مقاله به فارسی و انگلیسی؛ نام نویسندگان به فارسی و انگلیسی (نام نویسنده عهده‌دار مکاتبات با ستاره مشخص شود)؛ رتبه علمی و نام مؤسسه متناظر هریک از نویسندگان به فارسی و انگلیسی؛ چکیده فارسی و انگلیسی (حداکثر ۲۲۰ کلمه و کاملاً متناظر با یکدیگر)؛ واژگان کلیدی فارسی و انگلیسی (حداکثر پنج واژه و کاملاً متناظر با یکدیگر).

- فایل تعهدنامه به سردبیر و تضاد منافع بر اساس نمونه قرار داده شده در سامانه دوفصلنامه، تکمیل گشته و توسط تمامی نویسندگان و ذینفعان مقاله امضا گردد. لازم است هنگام ارسال مقاله، اسکن این برگه در سامانه بارگذاری گردد.

- مقاله ارسالی در هیچ نشریه داخلی یا خارجی چاپ نشده باشد؛ همچنین هم‌زمان به سایر مجلات یا مجموعه‌ها فرستاده نشود.

- تنها ارجاعات مستقیم باید در داخل متن و به این صورت نوشته شود: (طباطبایی، ۱۳۷۰: ۵۵/۶) (Beany, 1996: 168)

- استنادات مقاله باید به صورت پانوش در هر صفحه از مقاله با عبارت «نک:» ذکر شود. [نک: طباطبایی، ۱۳۷۰: ۸۴/۶-۱۰]

- فهرست منابع در آخر مقاله به ترتیب حروف الفبا و به این صورت ذکر شود:

[کتاب: طباطبایی، محمدحسین (۱۳۷۰)، *المیزان فی تفسیر القرآن*، ترجمه محمدباقر موسوی‌همدانی، جلد ۶، چاپ سوم، قم: انتشارات اسوه.

Beany, Michael (1996). *Frege: Making Sense*, London: Duckworth.

[مقاله: حجتی، سید محمد علی (۱۳۸۱)، «دیدگاه فرگه در مورد معنای محمول»، *نامه مفید*، شماره ۳۴، صص ۸۷-۱۰۸.

Rein, Andrew (1985). "Frege and Natural Language", *Philosophy*, Vol. 60, No. 234, pp. 513-524.

\* دوفصلنامه حقوق تطبیقی تمام مقالات دریافتی را با استفاده از سامانه‌های مشابهت‌یاب و بررسی اصالت، بررسی و تحلیل می‌کند. در صورت کشف و قطعیت نقض اصول اخلاقی و بروز سرقت علمی، شدیدترین برخوردها صورت خواهد گرفت.

\* تمام فایل‌های نمونه و دستورالعمل‌های کامل چگونگی تدوین و ارسال مقالات در سامانه دوفصلنامه حقوق تطبیقی درج شده

است. لطفاً بر اساس آن‌ها مقالات خود را تدوین و پس از اطمینان از رعایت تمام نکات، اقدام به ارسال مقالات خود نمایید.

## سیاهه مقالات

- ۷ ..... بررسی تطبیقی نقش مسئولیت مدنی در جبران خسارت مؤثر نقض حقوق بشر با تأکید بر قطعنامه اصول و رهنمودهای اساسی درباره حق جبران خسارت و غرامت ..... علیرضا یزدانیان و امید محمودی قهساره
- ۳۱ ..... مقابله با سرقت مواد و وسایل هسته‌ای در مقررات کیفری ایران و فدرال ایالات متحده آمریکا ..... سید مصطفی مشکات
- ۵۷ ..... مطالعه تطبیقی امکان طرح دعوی مسئولیت مدنی شخص نیکوکار در فقه و حقوق کامن‌لا ..... عباس نیازی و مریم تقفی
- ۷۵ ..... مطالعه تطبیقی قوانین و مقررات کیفری ناظر بر فناوری سلول‌های بنیادی در نظام حقوقی انگلیس و حقوق ایران؛ چالش‌ها و راهکارها ..... احمد پورابراهیم
- ۹۵ ..... بازخوانی انتقادی مدل‌های تعیین کیفر تعدد مادی جرائم تعزیری در حقوق مصر، آلمان، انگلستان و ایران ..... سید محمد مهدی ساداتی و طلعت جمالی
- ۱۲۱ ..... بررسی تطبیقی وضعیت حقوقی گروه‌های قراردادی در حقوق ایران و فرانسه ..... سکینه اسدزاده، عباس کریمی و مختار نعم
- ۱۴۱ ..... مطالعه تطبیقی الزام به اجرای عین تعهد در حقوق ایران و کامن‌لا ..... علی حدادزاده شکیبیا، هدایت الله سلطانی تژاد و احمد دیلمی
- ۱۶۵ ..... مطالعه تطبیقی میزان شفافیت الزامات محیط زیستی در قراردادهای بالادستی نفت و گاز در حقوق ایران و آمریکا ..... فیصل عامری و حسن عزیزی
- ۱۸۷ ..... مطالعه تطبیقی اجرای توافقات سهامداران در نظام حقوقی ایران و انگلیس ..... محمد ساردوتی نسب و مهرناز مهرابی
- ۲۰۹ ..... شروط غیرمنصفانه در قراردادهای تجاری با مطالعه تطبیقی در حقوق فرانسه ..... محسن شمس الهی
- ۲۳۷ ..... کشف حقیقت در داوری تجاری بین‌المللی با تأکید بر قواعد پراگ (۲۰۱۸) ..... صاحبه صمدی مله و همایون مافی
- ۲۵۹ ..... بررسی دادرسی کدخدامنشانه با توجه به ماهیت کدخدامنشی و تفاوت آن با قضاوت و داوری ..... زینب طلاکی طرقی
- 5 ..... چکیده و منابع مقالات به زبان انگلیسی

## Contents

### Articles:

<b>Comparative Study on the Role of Civil Liability in the Reparation of Damages for Violation of Human Rights; With an Emphasis on UN Resolution on Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation</b> .....	5
Alireza Yazdanian and Omid Mahmoudi Ghahsareh	
<b>Combating Nuclear Theft in the Criminal Laws of Iran and the Federal of America</b> .....	11
Seyed Mustafa Meshkat	
<b>Tortious Liability of Good Samaritan by Comparative Study in Islamic Jurisprudence and Law</b> .....	15
Abbas Niazi and Maryam Saghafi	
<b>A Comparative Study of Criminal Laws and Regulations Governing Stem Cell Technology in the British Legal System and Iranian Law; Challenges and Solutions</b> .....	21
Ahmad Pourebrahim	
<b>Critical Review of Models of Determining Real Multiplicity Punishment of <i>T'azir</i> Crimes in Egyptian, German, British &amp; Iranian Law</b> .....	23
Seyed-Mohamad-Mahdi Sadati and Talat Jamali	
<b>A Comparative Study of the Legal Status of Contractual Groups in Iranian and French Law</b> .....	29
Sakineh Asadzadeh, Abbas Karimi and Mokhtar Neam	
<b>Specific Performance of a Contract in Common Law and Iran</b> .....	33
Ali Haddadzadeh Shakiba, Hedayatollah Soltaninezhad and Ahmad Deylami	
<b>A Comparative Study of the Transparency of Environmental Requirements in Upstream Oil and Gas Contracts in Iranian and American Laws</b> .....	37
Faysal Ameri and Hassan Azizi	
<b>A Comparative Study of Enforcement of shareholders' agreements in the Iranian and British Legal Systems</b> .....	41
Mohammad Sardouei nasab and Mehrnaz Mehrabi	
<b>Unfair Terms in Commercial Contracts: A Comparative Study of French Law</b> .....	45
Mohsen Shamsollahi	
<b>Discovery of Truth in International Commercial Arbitration with emphasizing at Prague Rules (2018)</b> .....	49
Sahebeh Samadi Maleh and Homayun Mafi	
<b>The Study of Amiable Composition according to its Nature Compared to the Judgment and Arbitration</b> .....	55
Zeinab Talabaki Toroghi	
<b>Abstracts &amp; Bibliographies in English</b> .....	5



**Publisher:**

Mofid University

**Director in-charge:**

Dr. Seyed Masoud Moosavi karimi

**Editor in-chief:**

Prof. Rabia Eskini

**National Editorial Board:**

<b>Prof. Mohammad Ashori</b>	<i>University of Tehran</i>	<b>Prof. Rabia Eskini</b>	<i>Mofid University</i>
<b>Prof. Nejad Ali Almasi</b>	<i>University of Tehran</i>	<b>Prof. Ali Reza Bariklou</b>	<i>University of Tehran - Farabi Branch</i>
<b>Prof. Ahmad Hajidehabadi</b>	<i>University of Tehran - Farabi Branch</i>	<b>Dr. Mohammad Habibi Majande</b>	<i>Mofid University</i>
<b>Prof. Abdolhossein Shiravi khozani</b>	<i>University of Tehran - Farabi Branch</i>	<b>Dr. S. Mostafa Mir Mohammadi</b>	<i>Mofid University</i>
<b>Dr. Mohammad Mahdi Meghdadi</b>	<i>Mofid University</i>	<b>Prof. Hossein Mir Mohammad Sadeghi</b>	<i>Shahid Beheshti University</i>
<b>Prof. Ali Hossein Najafi Abrand Abadi</b>	<i>Shahid Beheshti University</i>	<b>Dr. S. Hossein Hashemi</b>	<i>Mofid University</i>

**International Editorial Board:**

<b>Prof. Taliya Khabrieva</b>	<i>Russian Academy of Sciences</i>
<b>Dr. Rashad A. Kurbanov</b>	<i>Institute of Legislation and Comparative Law</i>

\* \* \* \*

**Executive Manager:** Mohammad Ali Nourmohammad

**Persian Language Editor:** Hooria Khamseh

**English Language Editor:** Mohammad Ali Nourmohammad

\* \* \* \*

**Articles should be sent only through our website**

\* \* \* \*

Information and guidance on editing and writing rules, publication ethics and peer review process are represented in our website.

\* \* \* \*

**Postal Address:** Center for Comparative Law Studies,

Mofid University, Sadoughi Blv., Qom, Iran.

**Tell:** (025)32130290 **Fax:** (025)32925764

**ISSN(P):**2423-4656 **ISSN(E):**2676-6817

**Email:** cclsmofid@gmail.com, ccls@mofidu.ac.ir

**Website:** <http://Law.mofidu.ac.ir/>



\* *Comparative Law* is ready to review and accept articles in all subjects related to comparative law academic research.

\* Principles of transparency, rights of writers and readers, ethical codes of authors, reviewers, editors, editorial board and office of journal are fully reflected in the website. *Comparative Law* considers itself and its associates, as well as all authors, obligated to comply with these principles and regulations. These rules have mostly been codification in accordance with the principles of the Committee on Publication Ethics (COPE) and the internal guidelines of the *Comparative Law*.

\* Articles that received only with the following conditions, will be considered:

- Article must be a conclusion of its author's studies. It is mandatory to observe all ethical principles for writing.
- The article and all of its components should not exceed 7500 words.
- Articles must have these parts:
  - A) Persian and English abstract, up to 220 words.
  - B) Keywords in Persian and English, up to 5 words.
  - C) Introduction, main idea, discusses, conclusion and also the references must be complete and sound.
  - D) If the article got accepted for publishing, list of references must be translated in English by author.
  - E) For submitting articles in some of the international indexing systems, by the request of office of the journal, all authors are obligated to write a short article of their articles in 750 words.
- Authors name, Academic grade, Postal Address, Email and phone numbers must be attached in a separated file. In this file in addition to the authors information, these information must be included: Full title of the articles in Persian and English; authors name in Persian and English (Tag the Name of the author responsible for correspondence with a star); Scientific rank and the name of the corresponding institute of each of authors in Persian and English; Persian and English abstract of the article (Max. 220 words and totally corresponded to each other), Keywords in Persian and English (Max. 5 words and totally corresponded to each other).
- The letter of commitment and Conflict of interest, on the basis of the sample, must be completed and uploaded on our website and signed by all authors and beneficiaries. When an article is submitted, it is necessary to scan and upload sheet of the letter of commitment and Conflict of interest.
- Articles which are sent to *Comparative Law*, should not be published before in other national or international journals or as parts of books and collections.
- Use APA format for citation in direct references. (Baeney,1996:168)
- In other citations type (except direct references), Please insert them to footnote with this structure: [See: Baeney, 1996: 170-189].
- Bibliographies must be sorted with alphabetic order and follow this structure: [Articles] Rein, Andrew (1985). "Frege and Natural Language", *Philosophy*, Vol. 60, No. 234, pp. 513-524.  
[Book] Baeney, Michael (1996). *Frege: Making Sense*, London: Duckworth.

\* *Comparative Law* will review and analyze all received papers by verify authenticity systems and plagiarism detection tools. In case of discovering violation of ethical principles or the incidence of plagiarism, the most intense encounters will take place.

\* All sample files and complete instructions on how to edit and submit articles are uploaded in the website. Please edit your articles based on them and submit your articles after ensuring that you follow all the points.

JOURNAL OF  
*Comparative Law*

SEMI-ANNUAL, VOLUME 8, NUMBER 2

ISSUE 16, FALL 2021 & WINTER 2022

ISSN(P): 2423-4656 ISSN(O): 2676-6817

- \* A Comparative Study on the Role of Civil Liability in the Reparation...  
Alireza Yazdanian and Omid Mahmoudi Ghahsareh
- \* Combating Nuclear Theft in the Criminal Laws of Iran and the...  
Seyed Mustafa Meshkat
- \* Tortious Liability of Good Samaritan by Comparative Study in...  
Abbas Niazi and Maryam Saghafi
- \* A Comparative Study of Criminal Laws and Regulations Governing...  
Ahmad Pourebrahim
- \* Critical Review of Models of Determining Real Multiplicity...  
Seyed-Mohamad Mahdi Sadati and Talat Jamali
- \* A Comparative Study of the Legal Status of Contractual Groups in...  
Sakineh Asadzadeh and Abbas Karimi and Mokhtar Neam
- \* Specific Performance of a Contract in Common Law and Iran  
Ali Haddadzadeh Shakiba and Hedayatollah Soltaninezhad and Ahmad Deylami
- \* Comparative Study of the Transparency of Environmental...  
Faysal Ameri and Hassan Azizi
- \* A Comparative Study of Enforcement of Shareholders' Agreements...  
Mohammad Sardouei Nasab and Mehrnaz Mehrabi
- \* Unfair Terms in Commercial Contracts: A Comparative Study of ...  
Mohsen Shamsollahi
- \* Discovery of Truth in International Commercial Arbitration with...  
Sahebeh Samadi Maleh and Homayun Mafi
- \* The Study of Amiable Composition according to its Nature...  
Zeinab Talabaki Toroghi



Center for Comparative Law Studies at Mofid University  
<http://law.mofidu.ac.ir>